

MIĘDZYNARODOWE CENTRUM SŁUCHU I MOWY INSTYTUTU FIZJOLOGII I PATOLOGII SŁUCHU INTERNATIONAL CENTER OF HEARING AND SPEECH OF THE INSTITUTE OF PHYSIOLOGY AND PATHOLOGY OF HEARING

www.ifps.org.pl

Jubileusz 15-lecia Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu – 1996–2011.
Celebration of the 15th Anniversary of the Institute of Physiology and Pathology of Hearing – 1996–2011.

INSTYTUT FIZJOLOGII I PATOLOGII SŁUCHU został powołany 9 stycznia 1996 roku.
On the 9th January 1996 by the decision of the Minister of Health and the State Committee for Scientific Research a new scientific-research and clinical unit of the Health Department – THE INSTITUTE OF PHYSIOLOGY AND PATHOLOGY OF HEARING was established.

Dzisiaj Instytut dysponuje najnowocześniejszą aparaturą medyczną oraz znakomicie wyszkolonym zespołem, który ma ogromne doświadczenie w realizacji usług medycznych. W ciągu roku w Instytucie jest wykonywanych ponad 16 000 procedur chirurgicznych – przeprowadza się w nim m. in. najwięcej w świecie operacji poprawiających słuch. Specjaliści pracujący w Instytucie udzielają rocznie ponad 200 000 konsultacji.

Today, the Institute has the best available, modern medical equipment and accomplished team with great experience in medical services. There are more than 16,000 surgical procedures performed in the Institute every year, including as the largest in the world number of hearing improving surgeries. 200 thousand consultations are performed by specialists at the Institute annually.



„15 rocznica powołania Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu” widziana oczami jego dyrektora – prof. Henryka Skarżyńskiego – wykład okolicznościowy „15th Anniversary of the Institute of Physiology and Pathology of Hearing establishment” – as seen by its director – Prof. Henryk Skarżyński – occasional lecture



Prof. Henryk Skarżyński dziękuje swoim współpracownikom
Prof. Henryk Skarżyński thanks the collaborators



Okolicznościowy tort w słodkiej polewie – przeszłość, teraźniejszość i przyszłość Instytutu
Occasional layer cake with sweet coating – the past, the present and the future of the Institute

MAJ/CZERWIEC

MAY/JUNE

Profesor Henryk Skarżyński otrzymał godność doktora honoris causa – 20 maja.

Professor Henryk Skarżyński was honored with doctor honoris causa title – 20th of May.

Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej w Warszawie przyznała profesorowi Henrykowi Skarżyńskiemu godność doktora honoris causa.

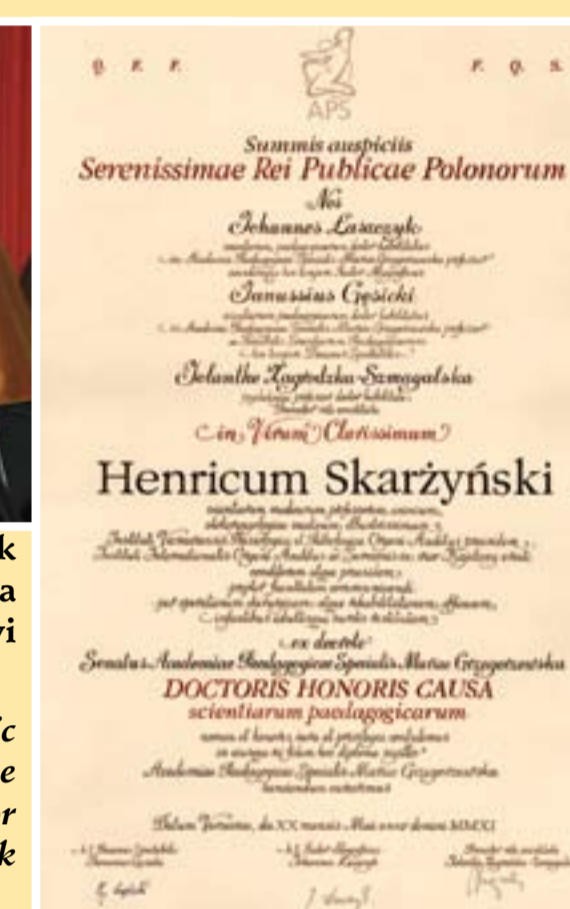
Prof. Jolanta Zagrodzka-Szmagalska, prorektor uczelni i promotor przewodu doktorskiego, powiedziała o profesorze Skarżyńskim: „Jest fantastycznym naukowcem, znakomitym lekarzem, ale przede wszystkim społecznikiem, który niesłychanie dużo zrobił dla niepełnosprawnych słuchowo”.

The Maria Grzegorzewska Academy of Special Education (ASE) conferred the doctor honoris causa dignity to prof. Henryk Skarżyński.

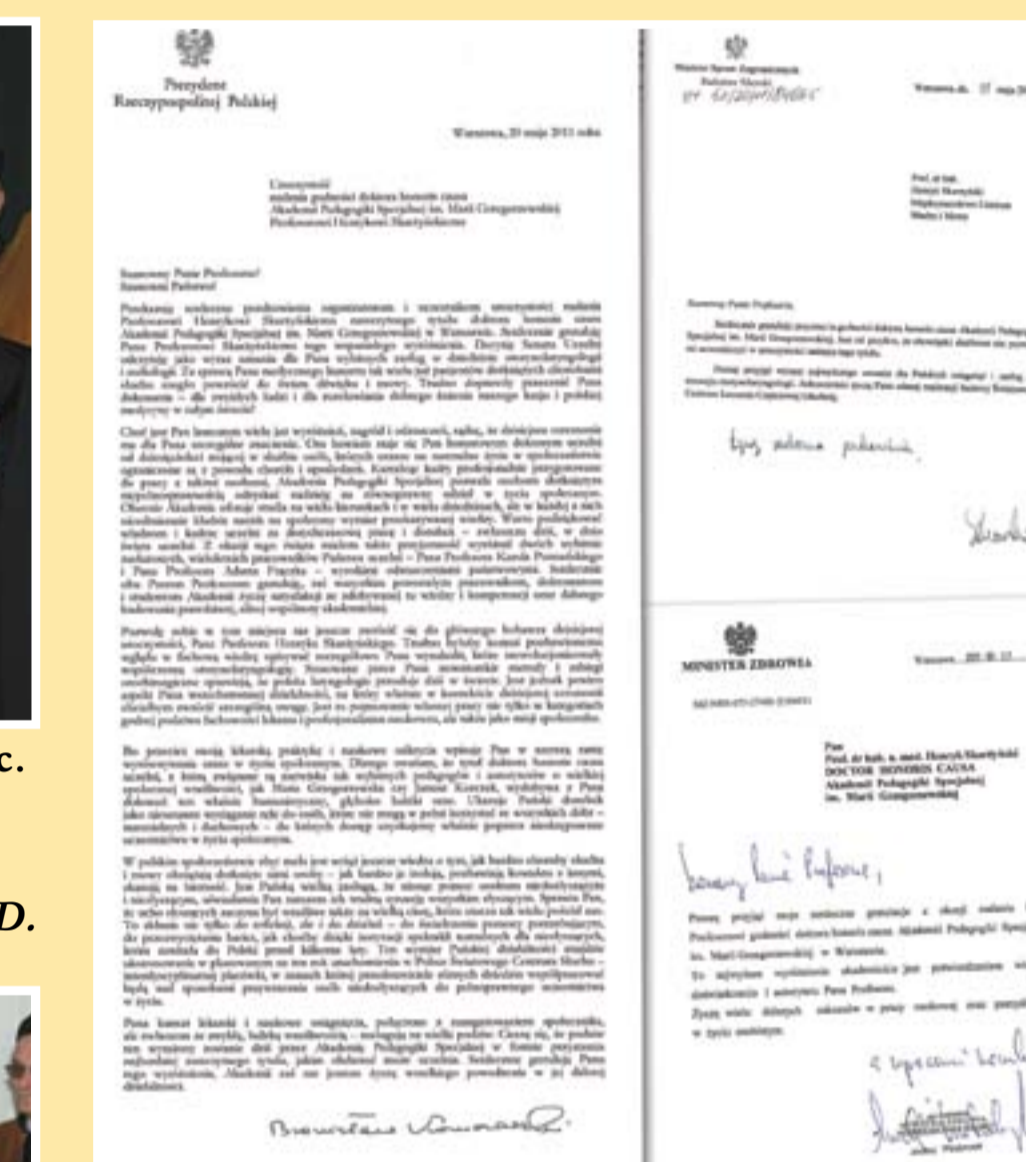
Prof. Jolanta Zagrodzka-Szmagalska – Prorektor of the Academy and the professor conferring the doctor's degree – said about prof. Skarżyński: “He is a fantastic scientist, remarkable physician but first of all an outstanding civic leader who did so much for the hearing impaired”.



Prof. Janusz Gęsiński – Dziekan Wydziału Nauk Pedagogicznych APS odczytał treść nadania godności doktora honoris causa profesorowi Henrykowi Skarżyńskiemu



Prof. dr hab. n. med. dr h.c. Henryk Skarżyński
Prof. Dr.h.c. Henryk Skarżyński, M.D., Ph.D.



Na ręce Rektora Akademii – Pana Profesora Jana Łaszczyka oraz Doktora Honoris Causa napłynęły liczne gratulacje od wielu osób z kraju i z zagranicy. Powyżej list gratulacyjny od Pana Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego

Rektor of the Academy – Prof. Jan Łaszczyk and Doctor Honoris Causa received a number of congratulations from Poland and from abroad. Above, we see the congratulatory letter from the President of the Republic of Poland Mr. Bronisław Komorowski

KWIECIEŃ

APRIL

Podpisanie umowy o współpracy naukowo-dydaktycznej pomiędzy Warszawskim Uniwersytetem Medycznym a Instytutem Fizjologii i Patologii Słuchu – 12 kwietnia.

Subscription of scientific and didactic collaboration agreement between the Medical University of Warsaw and the Institute of Physiology and Pathology of Hearing – 12th of April.

Współpraca naukowa będzie realizowana w formie wspólnych projektów badawczych finansowanych ze środków własnych, Ministerstwa Nauki oraz z programów unijnych. Główne obszary tej współpracy to genetyka, obrazowanie czynnościowe mózgu oraz fizjologia i patologia słuchu.

Współpraca dydaktyczna ma obejmować kształcenie przeddyplomowe studentów Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego oraz kształcenie podyplomowe lekarzy specjalizujących się w otolaryngologii, audiologii i foniatrii. Aktualnie z bazy Instytutu korzysta Klinika Otolaryngologii i Rehabilitacji Oddziału Fizjoterapii II Wydziału Lekarskiego. W jednostkach Instytutu planuje się również prowadzenie praktyk dla studentów.

Scientific collaboration will be realized in the form of joint research projects based on own funds, supported by the Ministry of Science and European Union programs.

Didactic collaboration will include pre-diploma students education of the Medical University of Warsaw and postgraduate education of physicians specializing in otolaryngology, audiology and phoniatrics.



Profesor Henryk Skarżyński – Dyrektor Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu i prof. Marek Krawczyk – Rektor Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego
Prof. Henryk Skarżyński – Director of the Institute of Physiology and Pathology of Hearing and Prof. Marek Krawczyk – Rector of the Medical University of Warsaw



Podpisanie umowy i wymiana dokumentów o współpracy naukowo-dydaktycznej
Subscription of the agreement and exchange of documents regarding scientific and didactic collaboration

Pan John Dalli – Komisarz Unii Europejskiej ds. Zdrowia i Polityki Konsumenckiej w Międzynarodowym Centrum Słuchu i Mowy – 19 kwietnia.

Mr. John Dalli – European Commissioner for Health and Consumer Policy visiting the International Center of Hearing and Speech – 19th of April.

W przeddzień objęcia przez Polskę przewodnictwa w Radzie Unii Europejskiej Międzynarodowe Centrum Słuchu i Mowy odwiedził Komisarz UE ds. Zdrowia i Polityki Konsumenckiej – Pan John Dalli wraz z przedstawicielami swojego gabinetu oraz przedstawicielami Komisji Europejskiej w Polsce. Wiodącymi tematami tego spotkania był europejski projekt badań przesiewowych słuchu, wzroku i mowy u dzieci w wieku szkolnym oraz przykłady telemedycyny, której pionierskie w skali światowej rozwiązania zostały wdrożone przez zespół Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu.

On the eve of Polish presidency of the European Union Council – the European Union Commissary for Health and Consumers Policy Mr. John Dalli and representatives of his cabinet as well as representatives of European Commission in Poland visited the International Center of Hearing and Speech. Main subject of the meeting concerned the European project of hearing, vision and speech screening in school age children and also examples of telemedicine and its pioneer solutions which were implemented by the team of the Institute of Physiology and Pathology of Hearing.



Komisarz John Dalli w trakcie przesiewowego badania słuchu
Mr. John Dalli during hearing screening examination



Prezentacja rozwiązań telemedycznych stosowanych w Instytucie w codziennej praktyce klinicznej
Presentation of telemedical solutions used at the Institute in everyday clinical practice



Komisarz John Dalli zapewnił o swoim poparciu dla polskiego priorytetu dotyczącego wyrównywania szans edukacyjnych dzieci z zaburzeniami komunikacyjnymi
Commissionary Mr. John Dalli assured his support for Polish Priority on the Equal opportunities for children with communication disorders

I Międzynarodowa Konferencja Chirurgii Endoskopowej Zatok – 9–11 czerwca.
I International Conference of the Endoscopic Paranasal Sinus Surgery – 9th–11th of June.
IV Międzynarodowy Kurs Chirurgii Endoskopowej Zatok – 9–11 czerwca.
IV International Course in the Endoscopic Sinus Surgery – 9th–11th of June.



Dr. Bożena Wróbel (USA), prof. Peter John Wormald (Australia), prof. Mieczysław Chmielik (Poland), prof. Bolesław Samoliński (Poland)



Prof. Peter John Wormald from Adelaide in Australia – one of the fathers of modern rhinosurgery was the honorary guest of the 4th edition of the International Course



Wykładowcy, uczestnicy i organizatorzy I Międzynarodowej Konferencji Chirurgii Endoskopowej Zatok i IV Międzynarodowego Kursu Chirurgii Endoskopowej Zatok
Lecturers, participants and organizers of the I International Conference of the Endoscopic Paranasal Sinus Surgery and the IV International Course in the Endoscopic Sinus Surgery

Spotkanie Ministrów Zdrowia krajów Unii Europejskiej – Sopot, 5–6 lipca.
Meeting of Health Ministers of the European Union Countries – Sopot, 5th–6th of July.

W pierwszych dniach polskiej prezydencji w Radzie UE odbyło się w Sopocie spotkanie Ministrów Zdrowia krajów UE, które zainaugurowało polskie przewodnictwo w obszarze opieki zdrowotnej. During the first days of the Polish presidency in the European Union Council a meeting of Health Ministers of the European Union, which opened Polish leadership in the region took place in Sopot.



Jednym z obszerniejszych punktów programu była prezentacja przez Panią Minister Zdrowia Ewę Kopaczkę priorytetu nt. wyrównywania szans dzieci z zaburzeniami komunikacyjnymi, a następnie wykład prof. Henryka Skarżyńskiego poświęcony temu zagadnieniu oraz prezentacja polskich osiągnięć w zakresie prowadzenia programów skriningowych na dużą skalę
One of the most extensive subjects of the meeting was presentation of the Priority on the Equal opportunities for children with communication disorders by the Minister of Health Ms. Ewa Kopacz. Next, Prof. Henryk Skarżyński gave a lecture on the subject and presented Polish achievements in conducting large scale screening programs



Polscy uczestnicy ministerialnego spotkania (od lewej): prof. Bolesław Samoliński, prof. Henryk Skarżyński, minister Przemysław Biliński oraz prof. Witold Zatoński



Studio telemedyczne w Sopocie i w Kajetanach
Studio of telemedicine in Sopot and in Kajetany



Prezentacja osiągnięć Instytutu Fizjologii i Patologii Słuchu w zakresie telemedycyny – na zdjęciu po lewej: dr Andrzej Ryś – Dyrektor w Dyrekcji Generalnej ds. Zdrowia i Konsumentów w Komisji Europejskiej zapoznaje się z zasadą działania programu „Slyszę”; po prawej: dr Anna Zaleska – lekarz okulista Samodzielnego Publicznego Klinicznego Szpitala Okulistycznego WUM w Warszawie objaśnia działanie programu „Widzę”
Presentation of the achievements of the Institute of Physiology and Pathology of Hearing in telemedicine – in the picture on the left: Dr. Andrzej Ryś – Director in the General Direction for Health and Consumers in the European Commission gets acquainted with the program “I Can Hear”; on the right Dr. Anna Zaleska – ophthalmologist at the Independent Public Clinical Ophthalmology Hospital of the Medical University of Warsaw explains the program “I Can See”



Studio telemedyczne w Sopocie i w Kajetanach
Studio of telemedicine in Sopot and in Kajetany

1

1

0

2



ISO 9001:2008
ISO 14001:2004